

Distr.: General  
25 August 2006  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة المعنية بالمنظمات غير الحكومية

الدورة العادية لعام ٢٠٠٧

٢٢ كانون الثاني/يناير - ٢ شباط/فبراير ٢٠٠٧

التقارير التي تقدم مرة كل أربع سنوات للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥، عن  
طريق الأمين العام عملاً بقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي  
٣١/١٩٩٦

مذكرة من الأمين العام

إضافة

## المحتويات

(المسؤول الاستشاري)

(السيدة جويس بوكانان - هاتف فرعي ٤٦٨٥-٣)

### الصفحة

٢	١ - الجمعية الدولية لمكافحة الرق .....
٧	٢ - المجلس الدولي للبحوث والابتكارات في مجال البناء والتشييد .....
١١	٣ - الصندوق الدولي لرعاية الحيوان .....
١٥	٤ - أندية الليونز الدولية .....
٢٠	٥ - المركز الوطني للأطفال المفقودين والمستغلين .....



## ١ - الجمعية الدولية لمكافحة الرق

(منحت مركزا استشاريا خاصا عام ١٩٥٠)

### الجزء الأول

#### ١-١ بيان بعثة الجمعية الدولية لمكافحة الرق

تلتزم الجمعية الدولية لمكافحة الرق بالقضاء على جميع أشكال الرق في عالم اليوم. والرق والاستعباد والعمل القسري انتهاكات للحرية الشخصية تحرم الشخص من الكرامة الأساسية ومن حقوق الإنسان الأساسية. وتعمل الجمعية الدولية لمكافحة الرق على إنهاء الرق عن طريق كشف حالات الرق الحالية وشن حملات القضاء عليها ودعم مبادرات المنظمات المحلية للإفراج عن الأفراد، وممارسة الضغوط للتنفيذ الأكثر فعالية للقوانين الدولية المناهضة للرق.

#### ٢-١ عضوية الجمعية الدولية لمكافحة الرق والعمل مع غيرها من المنظمات/التحالفات غير الحكومية

تضم الجمعية الدولية لمكافحة الرق أكثر من ١٤ ٠٠٠ عضو ومؤيد ومشارك في الحملات في ٥٠ بلدا، ومعظمهم أشخاص، إلا أن هناك ٥٠ شركة عضو و ٨٠ من المجموعات الأعضاء. وتنسق الجمعية الدولية لمكافحة الرق أنشطتها مع غيرها من المنظمات التي تكافح الرق، وبخاصة المنظمات الموجودة في أستراليا والولايات المتحدة الأمريكية وفرنسا وإيطاليا والنرويج. وتشارك الجمعية في أحلاف أو ائتلافات مع غيرها من المنظمات غير الحكومية بشأن عدد من القضايا الواقعة داخل نطاق ولايتها، بما فيها فرع المملكة المتحدة للقضاء على استغلال الأطفال في البغاء وفي إنتاج المواد الإباحية والاتجار بهم، والتحالف الدولي ضد الجنود الأطفال، واتحاد أطفال الشوارع، والمسيرة العالمية ضد عمل الطفل، والائتلاف من أجل حقوق العمال المهاجرين، والتحالف العالمي لمناهضة الاتجار بالنساء، ومحفل المملكة المتحدة بشأن الزواج، وشبكة لامبت للتجارة النزيهة، والمنظمات غير الحكومية البريطانية التي تعمل في مجال التنمية خارج المملكة المتحدة، وصندوق حقوق الإنسان الخاص بالشعوب الأصلية، والفقر صفحة من الماضي، و Rugmark UK، والمبادرة التجارية الأخلاقية.

والجمعية الدولية لمكافحة الرق عضو في مجموعة المنظمات غير الحكومية من أجل اتفاقية حقوق الأطفال والداعية إلى عقد المجموعة الفرعية المعنية بعمالة الطفل ولجنة الأمم المتحدة لشؤون اليونيسيف أيضا. والجمعية الدولية لمكافحة الرق هي ممثلة المنظمات غير

الحكومية لدى مجموعة المملكة المتحدة التوجيهية المعنية بمناهضة الاتجار، كما أنها تتشاطر رئاسة المجموعة الفرعية للمنظمات غير الحكومية بشأن مناهضة الاتجار ودعم الضحايا. والجمعية الدولية لمكافحة الرق شريك في تحالف منظمة الأمن والتعاون في أوروبا لمكافحة الاتجار بالأشخاص، وهيئات الأمم المتحدة التالية شركاء أيضا: مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، ومنظمة العمل الدولية.

## الجزء الثاني

المشاركة في أعمال المجلس الاقتصادي والاجتماعي وهيئاته الفرعية و/أو المؤتمرات الرئيسية وغيرها من اجتماعات الأمم المتحدة

لجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، واللجنة الفرعية المعنية بتعزيز وحماية حقوق الإنسان، والفريق العامل المعني بالأشكال المعاصرة للرق

٢٠٠٢: الدورة الـ ٢٧، جنيف، ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٢. حضور وعروض بشأن: العمل القسري في البرازيل؛ والعمل القسري في موريتانيا؛ والعلاقة بين الاستعباد المنزلي للطفل واستغلال الأطفال جنسياً؛ والاتجار بالأطفال في سباق الجمال إلى الإمارات العربية المتحدة؛ والكسح اليدوي، وهو أحقر أشكال العمل؛ والعمل القسري والرق للمرأة والطفل في السودان. وأدلي ببيانات بالنيابة عن/لدعم الغير فيما يتعلق بالقضايا التالية: العمال الزراعيين المستعبدين في مقاطعة السند السفلي - باكستان، الجمعية الدولية لمكافحة الرق ولجنة باكستان لحقوق الإنسان، فرقة العمل الخاصة - السند؛ وممارسة خدمة الأطفال بالمنازل؛ والاستعباد المنزلي للطفل في هايتي، والجمعية الدولية لمكافحة الرق والائتلاف الوطني للحقوق في هايتي.

٢٠٠٣: الدورة الـ ٢٨، جنيف، ٢٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣. حضور وعروض بشأن: الأشكال المعاصرة للرق المتعلق بالتمييز والنتائج عنه: العمل القسري والسخرة في باكستان ونيبال والهند؛ ودعم ومساعدة وحماية ضحايا الاتجار، وبخاصة في البلدان المضيفة؛ والعمل القسري والرق في السودان؛ والعمل القسري للأطفال والاتجار بهم في الإمارات العربية المتحدة. وأدلي ببيانات نيابة عن/لدعم الغير بشأن القضايا التالية: العمل القسري واستغلال العمال المهاجرين الإندونيسيين (مع مركز المهاجرين الآسيوي والاتحاد الإندونيسي للعمال المهاجرين)؛ والرق في النيجر (مع رابطة تيميدريا).

٢٠٠٤: الدورة الـ ٢٩، جنيف، ٢٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٤. حضور وعروض بشأن: محور الهجرة والاتجار؛ والخطف والعمل القسري في السودان؛ والعمل القسري للأطفال والاتجار بهم في الإمارات العربية المتحدة؛ وأدلي ببيانات نيابة عن/لدعم الغير بشأن القضايا التالية: الأشكال المعاصرة للرق في الهند (بيان أدلى به المتطوعون من أجل العدالة الاجتماعية؛ والعمل القسري في باكستان (بيان أدلى به معهد باكستان للعمل والتعليم والبحث)؛ والعمل القسري في البرازيل (بيان مشترك مع لجنة المراعي في البرازيل).

٢٠٠٥: الدورة الـ ٣٠، جنيف ٦-١٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥. حضور وعروض بشأن: استعراض الفريق العامل طيلة ٣٠ سنة؛ الخطف والعمل القسري في السودان؛ العمل القسري للأطفال والاتجار بهم في منطقة الخليج؛ عمل الأطفال في المنازل: الأطفال العاملون بالمنازل يتكلمون؛ العمل القسري في البرازيل؛ الرق في النيجر؛ كوريا الشمالية: الاتجار بالمرأة والعمل القسري. وأدلي ببيانات نيابة عن/لدعم الغير بشأن القضايا التالية: مشاكل نظام السخرة في كاتسغار وكارناتاكا، وبنجاب (الجمعية الدولية لمكافحة الرق وجان جاغريتي كندرا).

### لجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان

٢٠٠٢: الدورة الـ ٥٨، ١٨ آذار/مارس - ٢٦ نيسان/أبريل ٢٠٠٢. تدخل شفوي بشأن البند ١٣، حقوق الطفل

٢٠٠٣: الدورة الـ ٥٩، ١٧ آذار/مارس - ٢٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٣. تدخلان شفويان بشأن البند ١٠، سياسات الحرمان من الطعام في بورما؛ والبند ١٣، الأطفال في بورما.

٢٠٠٤: الدورة الـ ٦٠، ١٥ آذار/مارس - ٢٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٤. بيانات مشتركة وعروض بشأن: التمييز القائم على نظام الطبقات الاجتماعية والأشكال المناظرة من الاستبعاد الاجتماعي الموروث (بيان مشترك مع الاتحاد اللوثري العالمي، والحركة الدولية لمناهضة جميع أشكال التمييز، وفريق حقوق الأقليات، والمنتدى الآسيوي لحقوق الإنسان، وباكس روماننا ومحفل آسيا)؛ ورابطة الهجرة والاتجار، والجمعية الدولية لمكافحة الرق، ومنظمة الفرنسييسكان الدولية، وتروكير وحقوق الطفل - قضايا لاجئي الروهينغا من بورما في بنغلاديش؛ وحقوق الإنسان للمرأة - قضايا لاجئات الروهينغا من بورما في بنغلاديش؛ وبيان منظمة بقاء Anywaa بالنيابة عن الشعوب الأصلية لمنطقة غامبلا في إثيوبيا.

٢٠٠٥: الدورة الـ ٦١، ١٤ آذار/مارس - ٢٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٥. عروض بشأن: الحقوق المدنية والسياسية - قضايا اللاجئين من بورما في تايلند وبنغلاديش؛ مجموعات

وأفراد محددين - قضايا لاجئي الروهينغيا من بورما في بنغلاديش. اقترح مقدم من اللجنة الفرعية المعنية بتعزيز وحماية حقوق الإنسان من أجل تعيين مقررين خاصين لدراسة التمييز القائم على العمل والسلالة - بيان شفوي مشترك من الجمعية الدولية لمكافحة الرق، والمركز الآسيوي للموارد القانونية، ومحفل آسيا، والائتلاف الدولي للموئل ومنظمة رصد حقوق الإنسان، والحركة الدولية لمناهضة جميع أشكال التمييز والعنصرية، والاتحاد اللوثيري العالمي، والفريق الدولي لحقوق الأقليات، وباكس روماننا، والتجمع الأفريقي للدفاع عن حقوق الإنسان، ومؤسسي روبرت ف. كيندي التذكارية، والمنظمات غير الحكومية ذات المركز الاستشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي؛ بالاشتراك مع الاتحاد الدولي لحقوق الإنسان ومنظمة الفرانكفونيكس الدولية.

### لجنة الأمم المتحدة الفرعية المعنية بتعزيز وحماية حقوق الإنسان

٢٠٠٣: الدورة الـ ٥٥، ١١ آب/أغسطس ٢٠٠٣. عرض بشأن: التمييز القائم على أساس العمل والسلالة: عشائر الميديغان/الماديان "المنبوذة" في الصومال.

### مقررو الأمم المتحدة الخاصون

٢٠٠٣: ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣، تقديم معلومات عن أطفال بنغلاديش في سباق الجمال في الإمارات العربية المتحدة إلى مقرر الأمم المتحدة الخاص المعني ببيع الأطفال واستغلالهم في البغاء وفي إنتاج المواد الإباحية؛ ورابطة بنغلاديش الوطنية للمحاميات؛ وتقديم معلومات عن أطفال السودان في سباق الجمال في الإمارات العربية المتحدة إلى مقرر الأمم المتحدة الخاص المعني ببيع الأطفال واستغلالهم في البغاء وفي إنتاج المواد الإباحية؛ والجمعية الدولية لمكافحة الرق.

٢٠٠٤: ١٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤، تقديم معلومات عن أطفال بنغلاديش في سباق الجمال في الإمارات العربية المتحدة إلى مقرر الأمم المتحدة الخاص المعني ببيع الأطفال واستغلالهم في البغاء وفي إنتاج المواد الإباحية؛ ورابطة بنغلاديش الوطنية للمحاميات.

٢٠٠٥: ٢٢ آب/أغسطس ٢٠٠٥، تقديم معلومات جمعتها رابطة بنغلاديش الوطنية للمحاميات إلى مقرر الأمم المتحدة الخاص المعني ببيع الأطفال واستغلالهم في البغاء وفي إنتاج المواد الإباحية، وإلى مقرر الأمم المتحدة الخاص المعني بالاتجار بالأشخاص، وبخاصة النساء والأطفال، بشأن الاتجار بأطفال بنغلاديش لكي يعملون في سباق الجمال في الإمارات العربية المتحدة.

## منظمة العمل الدولية - الاتحاد الدولي لاتحادات التجارة الحرة

كانت المعلومات الواردة أدناه تقريراً أرسل إلى الاتحاد الدولي لاتحادات التجارة الحرة، وقدم بالاشتراك مع الاتحاد إلى منظمة العمل الدولية.

أيار/مايو ٢٠٠٤، معلومات عن إندونيسيا: الامتثال لاتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ٢٩ بشأن العمل القسري.

آب/أغسطس ٢٠٠٣، معلومات عن الهند: الامتثال لاتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ٢٩ بشأن العمل القسري، نطاق مشكلة العمال المستعبدين في الهند.

حزيران/يونيه ٢٠٠٤، معلومات عن الإمارات العربية المتحدة، الامتثال لاتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ٢٩ بشأن العمل القسري؛ ورقم ١٣٨ بشأن الحد الأدنى للسن؛ ورقم ١٨٢ بشأن أسوأ أشكال عمالة الأطفال.

آب/أغسطس ٢٠٠٤، معلومات عن البرازيل، الامتثال لاتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ٢٩ بشأن العمل القسري؛ ومعلومات عن النيجر، الامتثال لاتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ٢٩ بشأن العمل القسري؛ ومعلومات عن السودان، الامتثال لاتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ٢٩ بشأن العمل القسري.

أيار/مايو ٢٠٠٥، معلومات عن البرازيل، الامتثال لاتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ٢٩ بشأن العمل القسري؛ ومعلومات عن السودان، الامتثال لاتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ٢٩ بشأن العمل القسري؛ ومعلومات عن الإمارات العربية المتحدة، الامتثال لاتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ١٨٢ بشأن أسوأ أشكال عمالة الأطفال.

تموز/يوليه ٢٠٠٥، معلومات عن باكستان، الامتثال لاتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ٢٩ بشأن العمل القسري؛ ومعلومات عن النيجر، الامتثال لاتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ٢٩ بشأن العمل القسري؛ ومعلومات عن الهند، الامتثال لاتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ٢٩ بشأن العمل القسري.

آب/أغسطس ٢٠٠٥، معلومات عن السودان، الامتثال لاتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ٢٩ بشأن العمل القسري؛ ومعلومات عن الإمارات العربية المتحدة، الامتثال لاتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ١٨٢ بشأن أسوأ أشكال عمالة الأطفال؛ ومعلومات عن الفلبين، الامتثال لاتفاقية منظمة العمل الدولية رقم ١٨٢ بشأن أسوأ أشكال عمالة الأطفال.

## اللجنة الأفريقية المعنية بحقوق الإنسان والشعوب

٢٠٠٣: الدورة الـ ٣٤، بانجول (غامبيا)، ٦-٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣. الحضور والإدلاء ببيان عن الرق في النيجر.

٢٠٠٤: الدورة الـ ٣٥، بانجول (غامبيا)، ٢١ أيار/مايو - ٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٤. الحضور والإدلاء ببيان عن الحالة الراهنة لحقوق الإنسان في دارفور.

## ٢ - المجلس الدولي للبحوث والابتكارات في مجال البناء والتشييد

(منح مركزا استشاريا خاصا منذ عام ١٩٥٤)

### تقديم

CIB هو اختصار الاسم الفرنسي (السابق): "Conseil International du Bâtiment" (بالإنكليزية: المجلس الدولي للبناء). وفي عام ١٩٩٨ تغير الاسم الكامل ليصبح "المجلس الدولي للبحوث والابتكارات في مجال البناء والتشييد".

وتأسس المجلس عام ١٩٥٣ بدعم من الأمم المتحدة بوصفه رابطة تستهدف تنشيط وتيسير التعاون الدولي وتبادل المعلومات بين معاهد البحث الحكومية في قطاع البناء والتشييد.

ومقصد المجلس هو توفير شبكة عالمية للتبادل والتعاون الدوليين بشأن البحث والابتكار في مجال البناء والتشييد دعماً لتحسين عملية البناء وتحسين أداء البيئة المبنية.

ويغطي نطاق المجلس الجوانب التقنية والاقتصادية والبيئية والتنظيمية وغيرها من جوانب البيئة المبنية أثناء جميع مراحل حياتها، معالجاً جميع خطوات عملية البحث الأساسي والتطبيقي، وتوثيق نتائج البحث وتحويلها، وتنفيذها والتطبيق العملي لها.

وأهداف المجلس هي أن يكون مصدراً هاماً للمعلومات المتعلقة بالبحث والابتكار في جميع أنحاء العالم في مجال البناء والتشييد، وأن يكون نقطة فعالة ويعتمد عليها للدخول إلى المجتمع العالمي للبحث، ومحفلاً للتوصل إلى تبادل مفيد بين الطائفة الكاملة للاهتمامات في مجال البناء والتشييد والمجتمع العالمي للبحث. ولكي يحقق المجلس أهدافه، ينبغي له أن يعزز التعاون الواجب مع غيره من المنظمات الدولية والوطنية من أجل تحقيق المنفعة الدولية.

## الأنشطة

### لمحة عامة

يضم المجلس حوالي ٤٥٠ عضواً، وهم من المعاهد والشركات والأنماط الأخرى للمنظمات المنخرطة في البحث، أو في نقل أو تطبيق نتائج البحث. وتعين المنظمات الأعضاء خبراء للمشاركة في لجان المجلس، ويمكن أيضاً للأفراد أن يكونوا أعضاء وأن يشاركون في إحدى اللجان. ولجان المجلس، وهي حوالي ٦٠ لجنة تشكلت لمواضيع مختارة، وهي تنشئ مشاريع للبحث والتنمية وتبادل المعلومات، وتنظم اجتماعات، وتصدر منشورات. وأثناء السنوات ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ عقدت على التوالي ٦٩ و ٥٤ و ٥٥ و ٥٠ اجتماعاً من هذه الاجتماعات. ويمكن أن تكون هذه الاجتماعات اجتماعات لجان للأعضاء فقط أو ندوات ومؤتمرات دولية مفتوحة للجميع.

التعاون بين هيئات الأمم المتحدة و/أو كالاتها المتخصصة والمشاركة في أعمال المجلس الاقتصادي والاجتماعي وهيئاته الفرعية و/أو المؤتمرات الرئيسية واجتماعات الأمم المتحدة الأخرى

وقّع الدكتور فيم بيكنز الأمين العام للمجلس في ١٠ تموز/يوليه ٢٠٠١ اتفاقاً إطارياً للتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة - المركز الدولي للتكنولوجيا البيئية، مثله مديره الدكتور ستيف هولز، معتبراً أن الدور الرئيسي للبرنامج - المركز تعزيز تطبيق التكنولوجيات السليمة بيئياً بغية معالجة المشاكل البيئية الحضرية، مثل المياه الصالحة للشرب، والمياه المستعملة، وتلوث الهواء، والنفايات الصلبة والضحيج، وإدارة أحواض المياه العذبة في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، فضلاً عن التأكيد على أن البرنامج - المركز يعمل بوصفه وسيطاً فعالاً من أجل التعاون بين موارد التكنولوجيات السليمة بيئياً ومستخدميها، كما يضطلع بدور في تدعيم قدرات الشعوب التي تعيش في المناطق المستهدفة بحيث تتخذ قرارات واعية بشأن التكنولوجيات المستخدمة من أجل الطاقة المستدامة للمجتمع والبنية التحتية.

وفي ٢٣ آذار/مارس ٢٠٠٣، وقّع الدكتور فيم بيكنز الأمين العام للمجلس مذكرة تفاهم بين المجلس وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة؛ شعبة التكنولوجيا والصناعة والاقتصاد، باريس، فرنسا، ومثلتها السيدة مونيكا باربو، مديرة الشعبة - وعنوان المشروع "مؤتمرات البناء والتشييد المستدام في آسيا". ويشارك برنامج الأمم المتحدة للبيئة في تنسيق المشروع، الذي يدعمه مالياً برنامج Pro Eco - آسيا للجنة الأوروبية. ويهدف المشروع إلى وضع برامج عمل تقودها آسيا وتملكها من أجل تنفيذ ممارسات البناء والتشييد المستدام وأساليبه



وسياساته وآليات السوق الخاصة به في قطاع تشييد المباني. وسيكمل المجلس عدة مهام لمواصلة تطوير أعمال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المتعلقة بتعزيز ممارسات البناء والتشييد المستدام في آسيا، فضلا عن المساعدة على إعداد مواد الحلقة الدراسية للتعليم في الاتحاد الأوروبي - آسيا، وتجميع وتنسيق جميع نتائج المؤتمرات الإقليمية المعنية بالبناء المستدام (٢٠٠٤). بما في ذلك مؤتمر عام ٢٠٠٤ - الصين، ومؤتمر عام ٢٠٠٤ - جنوب شرق آسيا.

المبادرات التي اتخذتها المنظمة دعماً للأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً  
مواضيع المجلس ذات الأولوية

فيما يلي المواضيع التي أعطاها المجلس الأولوية والتي أنشئت لها برامج: التشييد المستدام، والبناء على أساس الأداء، وإعادة تقييم التشييد.

#### الموضوع ١: التشييد المستدام

التشييد المستدام موضوع أعطاه المجلس أولوية منذ عام ١٩٩٥. وقد أسفر ذلك، ضمن أمور أخرى، عن منشورين يحددان جدول الأعمال في جميع أنحاء العالم: "جدول أعمال القرن ٢١ المعني بالتشييد المستدام" للمجلس، وجدول الأعمال المشترك بين المجلس وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن "التشييد المستدام في البلدان النامية".

والجلس مسؤول، مع المبادرة الدولية للبيئة المستدامة للبناء وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة - شعبة التكنولوجيا والصناعة والاقتصاد، عن مجموعة مؤتمرات البناء المستدام. وفي ٢٠٠٤/٢٠٠٥ تضمنت هذه المجموعة سبعة مؤتمرات إقليمية تحضيرية للبناء المستدام لعام ٢٠٠٤، فضلا عن المؤتمر العالمي للبناء المستدام لعام ٢٠٠٥ الذي عقد من ٢٧ إلى ٢٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ في طوكيو. وسيعقد المؤتمر العالمي للبناء المستدام لعام ٢٠٠٨ في ملبورن.

#### الموضوع ٢: البناء على أساس الأداء

يركز المجلس في سياق هذا الموضوع على الأولويات الثلاث التالية: إعداد خلاصة للنماذج الموثقة لأداء المباني؛ وإعداد خلاصة لبيانات الأهداف والمتطلبات العملية.

وفضلاً عن ذلك، فالمجلس هو المنسق الإداري والتقني والمالي لشبكة موضوعية يجري تمويلها عن طريق الإطار الخامس للجنة الأوروبية - النمو التنافسي والمستدام "البناء على أساس الأداء": وهو برنامج ضخم يستهدف إنشاء وتنسيق بحث يدعم البناء على أساس

الأداء في جميع أنحاء العالم، ويجري أثناء الفترة ٢٠٠١-٢٠٠٥. ويتضمن موقع البناء على أساس الأداء على شبكة الإنترنت معلومات عن النتائج التفصيلية لذلك المشروع الذي يحتوي على ٢٦ تقريراً نهائياً يمكن تحميله من هذا الموقع.

### الموضوع ٣: إعادة تقييم التشييد

يمكن تمثيل إعادة تقييم التشييد بمشاريع تدفع فيها القيود الشديدة من يشاركون في تلك المشاريع إلى التعاون تعاوناً وثيقاً فيما بينهم. وفكرة المشروع الذي 'يعاد تقييمه' تسهم إسهاماً واضحاً في إضافة قيمة اقتصادية وثقافية واجتماعية وبيئية إلى المجتمع، كما أن هذه الفكرة تجني قيمة من وراء ذلك.

### مبادرات أخرى

عقد المجلس في ٢٢ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ اتفاق عضوية مع الشبكة الأوروبية لتطوير معاهد البحث في مجال البناء، وقد عقد المجلس هذا الاتفاق في إطار برنامج النمو التنافسي والمستدام (نمو ٢٠٠٠) التابع للجنة الأوروبية، تنفيذاً للشبكة الموضوعية المعنونة "شبكة البحث في مجال التشييد في أوروبا"، وقد عقد المجلس هذا الاتفاق بالنيابة عن المجلس الأوروبي لأبحاث التشييد والتنمية والابتكار. وتسعى شبكة البحث في مجال التشييد في أوروبا إلى أن تصبح النقطة المرجعية الإلكترونية في أوروبا للحصول على معلومات عن أحدث ما جرى التوصل إليه في قطاع التشييد ووضع الأبحاث والتطور التقني في ذلك القطاع.

وفي ١٦ كانون الأول/ديسمبر، وقّع المجلس على عقد مع اللجنة الأوروبية بوصفه مديراً لصندوق البحث في مجال الفحم والصلب، وبهذا أصبح المجلس متعاقدًا في المشروع الذي تموله تلك اللجنة، والذي سيستمر ٣٦ شهراً ويدعى "التكنولوجيات المتكاملة للصلب غير المصنّع من أجل القطاع المتعدد الطبقات". ويمكن تلخيص أهداف ذلك المشروع كما يلي. سيجري تطوير مفهوم نظم البناء المفتوحة بالنسبة للصلب ويستهدف هذا المفهوم بصفة أولية القطاع السكني المتعدد الطبقات. وسيركز البحث على توفير تكنولوجيات 'ممكنة' أو داعمة وعلى البيانات الأساسية للأداء من أجل المساعدة على تطوير تلك النظم، كما أن هذا البحث سيؤدي إلى تطوي نظم جديدة تتعلق بالمكونات الهيكلية والمستوى والمعيارية بما في ذلك معلومات التصميم الداعمة.

## الشراكات

دخل المجلس في الشراكات الرسمية التالية، إلى جانب الأمم المتحدة واتصالات لجننتها بالمنظمات الدولية المناظرة، وذلك كطريقة من طرق تحقيق أهدافه.

- المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس واللجنة الأوروبية لتوحيد المقاييس.
- وفي مجال الهندسة المدنية، يتعاون المجلس تعاوناً رسمياً مع خمس منظمات دولية أخرى يتشاطر معها عضوية لجنة اتصال الرابطة الدولية للهندسة المدنية. الاتفاقية الأوروبية لأعمال الصلب التشييدية؛ و Fédération Internationale du Béton والرابطة الدولية لهندسة الجسور والمباني؛ والاتحاد الدولي لمختبرات التجارب والأبحاث المتعلقة بالموارد والمباني.
- الوكالة الدولية للطاقة، واللجنة التنفيذية لحفظ الطاقة في المباني ونظم المجتمع.
- المجتمع الدولي لتنوعية ومناخ الهواء الداخلي.
- الاتحاد الدولي للمساحين.
- الاتحاد الدولي لمراكز البناء.

## ٣ - الصندوق الدولي لرعاية الحيوان

(منح مركزاً استشارياً خاصاً عام ٢٠٠٢)

### الجزء الأول - تقديم

يعمل الصندوق الدولي لرعاية الحيوان على تحسين رفاه الحيوانات البرية والمنزلية في جميع أنحاء العالم عن طريق تقليل الاستغلال التجاري للحيوانات وحماية موائل الأحياء البرية ومساعدة الحيوانات المنكوبة. ويسعى الصندوق إلى حث الجمهور على الامتناع عن القسوة على الحيوانات وتعزيز رفاه الحيوان وسياسات الحفظ، التي ترقى برفاه كل من الحيوانات والأفراد.

ويقع مقر الصندوق في يارموث، ماساتشوستس، في الولايات المتحدة الأمريكية، ويزيد موظفوه الآن عن ٢٠٠ من الخبراء في مجال شن الحملات، والمعلمين، والخبراء في بحالي القانون والاتصالات، والعلماء المشهود لهم دولياً، ويعملون من مكاتب في ١٥ بلداً ومن سفينة الصندوق للبحوث البحرية أغنية الحوت.

## الجزء الثاني - إسهام الصندوق الدولي لرعاية الحيوان في أعمال الأمم المتحدة

### اتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المعرضة للانقراض

يقوم الصندوق برعاية نظام منظمة الشرطة الجنائية الدولية (الإنتربول) للإبلاغ عن الجرائم البيئية بالرسائل الإيكولوجية، والرسائل البيئية، وهي نظام إبلاغ جديد للإنتربول مُصمم بالتعاون مع الصندوق، تتيح لوكالات إنفاذ القانون في جميع أنحاء العالم إمكانية الحصول في الوقت الحقيقي على المعلومات المتعلقة بجرائم الأحياء البرية. وتكفل الرسائل الإيكولوجية النقل الكفء للبيانات الهامة إلى الأمانة العامة للإنتربول في ليون، فرنسا. وقام الإنتربول والصندوق بتوزيع مجموعة رسائل إيكولوجية باللغات الأربع التي يعمل بها الإنتربول، وهي الإسبانية والإنكليزية والعربية والفرنسية، على جميع سلطات إدارة اتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المعرضة للانقراض ووكالات مختارة في جميع أنحاء العالم لإنفاذ القانون بشأن الأحياء البرية. وتعهد الصندوق بتقديم مبلغ يصل إلى ٣٠ ٠٠٠ دولار لأغراض التدريب ومعدات إنفاذ القانون إلى الفائز بجائزة الرسائل الإيكولوجية لفترة ما بين الدورات، تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢ - تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ لهذه الاتفاقية. وتُعترف الجائزة بالمنظمات التي تسهم بفعالية في مكافحة الدولية للمجرمين الذين يتاجرون بالحيوانات البرية المحمية. وفي عام ٢٠٠٥، اختار الإنتربول حكومة كينيا لتكون أول جهة تحصل على جائزة الرسائل الإيكولوجية.

وشارك وفد من ١٦ عضوا من الصندوق في الاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المعرضة للانقراض الذي عقد من ٤ إلى ١٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ في بانكوك، تايلند. وبعث الصندوق أيضا بوفد إلى الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف في هذه الاتفاقية الذي عقد من ٣ إلى ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢ في سنتياغو، شيلي.

والصندوق في شراكة أيضا مع الشبكة الدولية للامتنثال والإنفاذ في مجال البيئة بغية تعزيز الإنفاذ الفعال لقانون الأحياء البرية. وشارك الصندوق في رعاية المؤتمر الدولي السادس (١٥-١٩ نيسان/أبريل ٢٠٠٢، سان خوسيه، كوستاريكا) والسابع (٩-١٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٥ في مراكش، المغرب) للشبكة الدولية للامتنثال والإنفاذ في مجال البيئة. كما اشترك الصندوق في المؤتمرين. وطيلة الفترة المشمولة بالتقرير، أجرى الصندوق اتصالات مع المسؤولين عن الإنفاذ فيما يتعلق بالأحياء البرية في الشرق الأوسط. وبلغت هذه الاتصالات ذروتها في تعاون الصندوق مع السلطات المحلية لتقديم تدريب محلي في الكويت (آذار/مارس ٢٠٠٥) لإنفاذ اتفاقية الاتجار الدولي.

## الاتفاق المتعلق بحفظ الحيتانيات في البحر الأسود والبحر الأبيض المتوسط والمنطقة المتاحة من المحيط الأطلسي

وجه الاتفاق عام ٢٠٠٣ دعوة إلى الصندوق لكي يشارك في الأنشطة المتعلقة بحفظ الحيتانيات في البحر الأبيض المتوسط والمياه الملاصقة. وأصبح الصندوق شريكا للاتفاق في عام ٢٠٠٣، وأجرى فريق "أغنية الحوت" للبحث دراسة استقصائية رائدة لحوت العنبر مستخدما تقنيات صوتية في البحر الأيوني في صيف عام ٢٠٠٣، واتجهت النية إلى استخدام تقنيات الصندوق في إجراء دراسة استقصائية واسعة النطاق عن حوت العنبر في حوض البحر الأبيض المتوسط. وأثناء تشرين الأول/أكتوبر - تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤ تعاون فريق "أغنية الحوت" للبحث مرة أخرى تعاوننا وثيقا مع الاتفاق المتعلق بحفظ الحيتانيات، فأجرى دراسة عن حوت العنبر (وغيره من الحيتانيات) في منطقة أخرى من المناطق التي قلّت دراستها، وهي منطقة جنوب وسط البحر الأبيض المتوسط بين إسبانيا وسردينيا وشمال أفريقيا. وجمع الفريق معلومات بشأن توزيع وانتشار حوت العنبر في مناطق تقل المعرفة بشأنها. وفي تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ استضاف الاتفاق - الصندوق حدثا مشتركا في موناكو كان صاحب السمو الأمير ألبرت الثاني أمير موناكو ضيف شرف للاحتفال بذكرى التفاهم بين الصندوق والاتفاق. وشارك ممثلو الصندوق في الاجتماع الثاني للأطراف المتعاقدة من ٩ إلى ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤ في بالما دي مايوركا، إسبانيا، حيث عرضت "نتائج الدراسة الاستقصائية الرائدة لعام ٢٠٠٣ والملاحظات على الدراسة الاستقصائية المقترحة لحوت العنبر في جميع أنحاء الحوض" التي أعدها فريق أغنية الحوت للبحث والصندوق الدولي لرفاه الحيوان (الوثيقة: MOP 2/Inf 10). وقد شارك الصندوق منذ عام ٢٠٠٢ في اجتماعين للمجلس العلمي للاتفاق؛ عقد الاجتماع الأول من ٣ إلى ٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢ في تونس العاصمة، تونس؛ وعقد الاجتماع الثاني من ٢٠ إلى ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣ في اسطنبول، تركيا.

## الاتفاق المتعلق بحفظ الحيتانيات الصغيرة في بحر البلطيق وبحر الشمال

تعاون الصندوق وفريق أغنية الحوت للبحث التابع له مع الاتفاق المتعلق بحفظ الحيتانيات الصغيرة في بحر البلطيق وبحر الشمال في عامي ٢٠٠١ و ٢٠٠٢ في إجراء عمليات مسح في بحر الشمال وبحر البلطيق لخنزير بحر الموانئ المهدد بالانقراض إلى درجة كبيرة. وقدم الفريق ولجنة الاتحاد الأوروبي التابعة للصندوق والمكاتب الألمانية بحوثا ودعمًا للحملة من أجل وضع خطة لإنعاش خنزير بحر البلطيق (خطة Jastarnia)، كما حضروا الاجتماع الرابع للأطراف في الاتفاق الذي عقد في إسبيرغ، الدانمرك من ٩ إلى ٢٢

آب/أغسطس ٢٠٠٣ واجتماعات اللجنة العلمية للاتفاق أثناء الفترة المشمولة بالتقرير في عام ٢٠٠٢ إلى عام ٢٠٠٥. وواصل الصندوق العمل على دعم هذا المشروع من خلال تمويل المشاريع المعنية بخنزير البحر في بحر البلطيق.

### اتفاقية حفظ أنواع الحيوانات البرية المهاجرة

وقع الصندوق مذكرة تفاهم مع أمانة اتفاقية حفظ أنواع الحيوانات البرية المهاجرة في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥. وبموجب هذه المذكرة تتعاون إدارة الصندوق المعنية بحماية موائل الحيوانات البرية مع هذه الاتفاقية بشأن طائفة من مبادرات البرامج والمعلومات المشتركة فيما يتعلق بحفظ أنواع الحيوانات البرية المهاجرة. وشارك ثمانية من ممثلي الصندوق في الاجتماع الثامن لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية الذي عقد من ٢٠ إلى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥ في مقر برنامج الأمم المتحدة للبيئة في غيغري، نيروبي، كينيا.

### خطة عمل الثدييات البحرية

قام مدير إدارة الصندوق المعنية بحماية موئل الحيوانات البرية بتمثيل الصندوق في حلقة العمل الإقليمية للخبراء في مجال وضع خطة عمل للثدييات البحرية لمنطقة البحر الكاريبي الكبرى، وعقدت هذه الحلقة في بريدجتاون، بربادوس، من ١٨ إلى ٢١ تموز/يوليه ٢٠٠٥. وفي عام ٢٠٠٣ شارك الصندوق في مشاورات أدارها راندي ريفز بموجب عقد مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة بغية النظر في صلاحية خطة عمل البرنامج للثدييات البحرية في المستقبل.

### برنامج البيئة لمنطقة البحر الكاريبي التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة

تعاون الصندوق في عام ٢٠٠٥ مع برنامج البيئة لمنطقة البحر الكاريبي التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بغية الحصول على تصاريح للبحث من الحكومات الإقليمية تسمح لفريق أغنية الحوت للبحث، التابع للصندوق، بزيارة موانئ البحر الكاريبي أثناء الفترة من كانون الثاني/يناير إلى آذار/مارس ٢٠٠٦.

### منظمة الأغذية والزراعة - لجنة مصائد الأسماك

شارك الصندوق في الدورة الـ ٢٦ للجنة مصائد الأسماك، التي عقدت من ٧ إلى ١١ آذار/مارس ٢٠٠٥ في روما، إيطاليا.

## اللجنة الدولية لشؤون صيد الحيتان

شارك الصندوق مشاركة فعالة في أعمال اللجنة الدولية لشؤون صيد الحيتان طيلة المدة المشمولة بالتقرير. وشارك وفد من الصندوق في الاجتماع السنوي الـ ٥٧ للجنة، الذي عقد من ٢٠ إلى ٢٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ في أولسان، جمهورية كوريا، حيث عرضت حكومة نيوزيلندا رسمياً تقريراً أعده الصندوق مؤخراً (أيار/مايو ٢٠٠٥) بعنوان "نمو صناعة مراقبة الحيتان في نيوزيلندا". وبعث الصندوق بوفد أيضاً إلى الاجتماع السنوي الـ ٥٦ الذي عقد من ١٩ إلى ٢٢ تموز/يوليه في سورينتو، إيطاليا، والاجتماع السنوي الـ ٥٥ الذي عقد لمدة أسبوع ابتداء من ١٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ في برلين، ألمانيا، والاجتماع السنوي الـ ٥٤ الذي عقد من ٢٠ إلى ٢٤ أيار/مايو ٢٠٠٢ في شيمونوسيكي، اليابان.

### الجزء الثالث - في الختام

اتسع وتعمق نطاق مشاركة الصندوق في وكالات الأمم المتحدة واتفاقياتها واتفاقاتها أثناء الفترة المشمولة بهذا التقرير ٢٠٠٢-٢٠٠٥. ومما يصور التزام الصندوق بزيادة هذه المشاركة في السنوات القادمة، أنه خصص خبراء من موظفيه لتحديد الطرق الإضافية التي تمكن الصندوق من الإسهام في أنشطة الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية في مجال رفاه الحيوان وحماية موائل الأحياء البرية. ويغتنم مجتمع الصندوق هذه الفرصة لكي تحيط لجنة الأمم المتحدة للمنظمات غير الحكومية بما قام به مؤخراً من أعمال تتعلق بمركزه الاستشاري الخاص، كما سيسره تقديم أية معلومات إضافية يتطلبها تقييم هذا التقرير.

## ٤ - أندية الليونز الدولية

(منحت مركزاً استشارياً عاماً عام ١٩٩٨)

### الجزء الأول - تقديم

#### ١٠ أهداف ومقاصد المنظمة والمجال الرئيسي لأعمالها

تأسست الرابطة الدولية لأندية الليونز عام ١٩١٧، وهي منظمة غير سياسية مكرسة لتحسين الأحوال الاقتصادية والإنسانية. وشعار الرابطة هو نحن نخدم. وفي عام ١٩٤٥، وُجّهت الدعوة إلى قادة هذه المنظمة التي تقوم بالخدمة في جميع أنحاء العالم، وهم ملفين جونز، وفريد و. سميث، و د. أ. سكين لكي يقوموا بالمساعدة في وضع ميثاق لمنظمة غير حكومية جديدة عرفت فيما بعد بالأمم المتحدة. ومقاصد أندية الليونز تطابق بشدة مقاصد الأمم المتحدة في المجالين الاقتصادي والاجتماعي ومجال التنمية البشرية. ومهمة أندية الليونز:

خلق وتعزيز روحا من التفاهم بين جميع الأفراد فيما يتعلق بالاحتياجات الإنسانية عن طريق تقديم خدمات طوعية من خلال مشاركة المجتمع والتعاون الدولي. وفي ٣٠ أيار/مايو ٢٠٠٦ بلغ أعضاء أندية الليونز ١,٣٢ مليون عضو (من الذكور والإناث) في ٢٣٣ ٤٥ من أندية الليونز في ١٩٧ بلدا.

## الجزء الثاني - إسهام المنظمة في أعمال الأمم المتحدة

### ١٠ المشاركة في أعمال المجلس الاقتصادي والاجتماعي وهيئاته الفرعية و/أو المؤتمرات الرئيسية واجتماعات الأمم المتحدة الأخرى

يمثل أوتو ستروينيو من الولايات المتحدة الأمريكية أندية الليونز بوصفه ضابط اتصال مع لجان المنظمات غير الحكومية المعنية بالمخدرات وإساءة استعمال المواد في نيويورك واللجنة المناظرة لها في فيينا. وتدعم أندية الليونز التثقيف المعني بإساءة استعمال المخدرات. وفي عام ٢٠٠٣، اشترت المؤسسة الدولية لأندية ليونز برنامج ليونز التثقيفي بشأن البحث عن مهارات الحياة. وجرى تنفيذ هذا البرنامج في نظم المدارس في ٣٢ بلدا، ويتعلق البرنامج بالتثقيف بشأن مهارات الحياة، مثل أهمية اتخاذ قرارات صحية كالامتناع عن استخدام التبغ والمخدرات والكحول.

”المنتدى العالمي للشباب لمكافحة الجوع والفقر“، ١٤-١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥، روما، إيطاليا. حضره ماسيمو فايو من إيطاليا، وهو ضابط اتصال أندية الليونز مع منظمة الأغذية والزراعة.

”لجنة الحوار الثقافي“، ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤، ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤. حضرها الدكتور رولاند ريبيرول من فرنسا، وهو ضابط اتصال أندية الليونز مع منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو). وكان الدكتور ريبيرول العضو الوحيد لمنظمة تقدم الخدمات ينتخب للجنة الاتصال.

”الدورة الـ ٢٨ للجنة المعنية بالأمن الغذائي العالمي“، ٦-٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٢، روما، إيطاليا. حضرها ماسيمو فايو من إيطاليا، ضابط اتصال أندية الليونز مع منظمة الأغذية والزراعة.

”دورة الأمم المتحدة الاستثنائية المعنية بالأطفال“، أيار/مايو ٢٠٠٢، نيويورك، نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية. حضرها ألبرت براندل من الولايات المتحدة الأمريكية وليون ويليام بيتر من الولايات المتحدة الأمريكية أيضا وهما ضابطا اتصال أندية الليونز مع منظمة الأمم المتحدة للطفولة.



## ٢٠ التعاون مع هيئات الأمم المتحدة و/أو وكالاتها المتخصصة في الميدان و/أو في المقر

أندية الليونز مكرسة للوقاية من العمى، بما فيه الوقاية من إعقام عدسة العين، واعتلال شبكية العين بسبب مرض السكر، والماء الأزرق، والعمى النهري، والرمد الحبيبي أو التراخوما. وفي عام ١٩٨٩، استهلكت أندية الليونز برنامج منح النظر أولا. ومنذ ذلك الوقت جرى تقديم ٧٩٢ منحة من هذه المنح بلغ مجموعها ١٩١ مليون دولار للمشاريع المتعلقة بالنظر في ٨٩ بلدا تقع في ست قارات. وقامت صناديق هذه المنح بما يلي: إكمال بناء ٢٠٧ من مستشفيات/عيادات العيون، وإجراء أكثر من سبعة ملايين جراحة لإعقام عدسة العين، ومنع فقدان الخطير للبصر لأكثر من ٢٠ مليون مريضا، وإتاحة فرص التدريب لـ ٣٠٠ ٠٠٠ من المهنيين الطبيين في مجال رعاية العيون. وهناك ثلاثة من مسؤولي منظمة الصحة العالمية أعضاء في اللجنة الاستشارية لبرنامج أندية الليونز لمنح النظر أولا، ويقومون بمراجعة طلبات المنح والموافقة عليها. ورابطة أندية الليونز عضو في لجنة منظمة الصحة العالمية للتخطيط لأنشطة الوقاية من العمى من ١٩٩٥-٢٠١٥.

والأعمال الفنية للطلبة الذين تتراوح أعمارهم بين ١١ و ١٣ سنة، والذين تقدموا إلى مسابقة أندية ليونز الدولية للمصنقات السلام، ظهرت أثناء الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٦ على طوابع إدارة بريد الأمم المتحدة، حلمي من أجل السلام يوما ما.

## ٣٠ المبادرات التي اضطلعت بها المنظمة دعما للأهداف الإنمائية المتفق عليها دوليا، وبخاصة الأهداف الإنمائية للألفية

### الهدف ١ - القضاء على الفقر والجوع

- قدمت مؤسسة أندية الليونز الدولية في ٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ منحة للمساعدة دولية بمبلغ ١٠ ٠٠٠ دولار من أجل تحديد مدرسة زراعية في تايلند.
- قدمت المؤسسة في ٦ نيسان/أبريل ٢٠٠٣ منحة للمساعدة الدولية بمبلغ ٣٠ ٠٠٠ دولار من أجل التنمية الزراعية في بنن ومنحة بمبلغ ٦ ٠٠٠ دولار من أجل مشروع زراعي في تونس.
- منحة من المؤسسة في ٢٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ بمبلغ ٢١ ٠٠٠ دولار لإقامة حديقة في السنغال.

## الهدف ٢ - التوصل إلى التعليم الابتدائي للجميع

- تقدم أندية الليونز دعماً مالياً إلى برامج اليونيسيف "المدرسة في علبة". وفي عام ٢٠٠٥ كانت أندية الليونز منظمة من المنظمات الأربع التي توزع مجموعات المدرسة في علبة على المواقع التي تضررت من إعصار كاترينا في منطقة ساحل الخليج في الولايات المتحدة.
- نظم تيري براون عضو أندية الليونز شحن ستة أطنان من الكتب (٢٣٤ ١٢ كتاباً) إلى كينيا عام ٢٠٠٤ لكي توزع من خلال مصرف الكتاب الدولي. ونتيجة لذلك يوجد الآن نظام مكتبي في شعب كامبونندو وكايسبول التابعتين لصاحبة راشويو، مقاطعة نياوزا في منطقة غرب كينيا.
- قدمت المؤسسة منحة بمبلغ ٥٦.٠٠٠ دولار بين عامي ٢٠٠٢ و ٢٠٠٥ من أجل تطوير أو تحسين المدارس في بابوا غينيا الجديدة وتايلند وجمهورية كوريا والصين والفلبين ونيبال.

## الهدف ٣ - تعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة

- العضوية في أندية الليونز وأندية ليو متاحة للنساء والفتيات. وهناك أكثر من ٥.٠٠٠ امرأة في أندية الليونز في مختلف أنحاء العالم. وفرص القيادة متاحة للإناث في برامج النادي الثلاثة جميعها.
- قامت رابطة أندية ليونز عام ٢٠٠٣ برعاية حلقة عمل نسائية عالمية لتشجيع المزيد من النساء على خدمة مجتمعاتهن. وفي عام ٢٠٠٤ قدمت الرابطة مبالغ للندوات النسائية. ونتيجة لمبادرات نساء أندية الليونز، يوجد الآن (حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥) ٢٢٨.٠٠٠ امرأة عضوة في أندية الليونز. وأثناء سنة الليونز (١ تموز/يوليه - ٣ حزيران/يونيه) ٢٠٠٦-٢٠٠٧، اضطلعت نساء أندية الليونز بالقيادة بوصفهن: رئيسات للنوادي (٧٠١٠)، وحاكمات للضواحي (١٣٥)، ورئيسات للمجالس (١٢)، ومعينة في مجلس إدارة أندية الليونز الدولية (١)، وعضوة في مجلس إدارة أندية الليونز الدولية (١).

## الهدف ٤ - تخفيض معدلات وفيات الأطفال

- يعد الآن روبرت كلاين من الولايات المتحدة الأمريكية، وضابط اتصال أندية الليونز مع اليونيسيف الترتيبات اللازمة لكي تقدم أندية الليونز في الهند المساعدة إلى برنامج اليونيسيف للحصبة.

- قدمت المؤسسة منحة بمبلغ ١٠.٠٠٠ دولار في ١١ تشرين الأول/أكتوبر من أجل تحديد عنبر الأمومة في فرنسا.
- ساعدت منحة المؤسسة البالغة ١٠.٠٠٠ دولار على بناء مركز للأمومة في مالي عام ٢٠٠٣.

#### الهدف ٧ - كفالة الاستدامة البيئية

- عقدت الرابطة في عام ٢٠٠٤ اتفاقا تعاونيا مع المعهد الاتحادي السويسري للعلوم والتكنولوجيا البيئية الذي استحدث طريقة للتطهير الشمسي للماء، تعرف بطريقة SODIS. وتبرعت أندية الليونز في سويسرا في ٢٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ بمنحة مماثلة للمنحة التي قدمتها المؤسسة، وهي ٤٠.٠٠٠ دولار، من أجل تنفيذ مشروعات SODIS في إكوادور وبوليفيا وبيرو.
- حصلت نوادي الليونز في تونس في آذار/مارس ٢٠٠٢ على منحة صندوق البيئة العالمي، وقدرها ٤٠.٠٠٠ دولار، مقدمة من برنامج الأمم المتحدة للبيئة من أجل حماية التنوع البيولوجي في جزر كيركينا في البحر الأبيض المتوسط.
- تبرعت أندية الليونز في إيطاليا وكوريا الجنوبية وفرنسا والولايات المتحدة من عام ٢٠٠٢ إلى عام ٢٠٠٥ بمنح مماثلة للمنح التي قدمتها المؤسسة من أجل آبار المياه أو نظم المياه النقية في إثيوبيا وبورينيو ومالي والهند وهندوراس.
- قدمت أندية الليونز في اليابان منحة تماثل المنحة التي قدمتها المؤسسة بمبلغ ١٠.٠٠٠ دولار في ٤ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ من أجل زراعة الأشجار في تايلند.

#### ٤' أنشطة لدعم المبادئ العالمية

ترعى الرابطة يوما سنويا لأندية الليونز مع برنامج الأمم المتحدة (عقد في ٢٢ آذار/مارس ٢٠٠٢، و ١٤ آذار/مارس ٢٠٠٣، و ١٢ آذار/مارس ٢٠٠٤، و ١١ آذار/مارس ٢٠٠٥) في مقر الأمم المتحدة في نيويورك. وأدلى الأمين العام وممثلو مختلف الوكالات الإنسانية للأمم المتحدة ببيانات هامة في هذه المناسبات. وحضر أيضا ممثلون عن وكالات الأمم المتحدة أياها مشاهة ليوم أندية الليونز مع برامج الأمم المتحدة في مختلف أنحاء العالم.

## ٥ - المركز الوطني للأطفال المفقودين والمستغلين

(منح مركزا استشاريا خاصا عام ٢٠٠٢)

### الجزء الأول - تقديم

#### ١\* المهمة ولحظة تاريخية

تأسس المركز الوطني للأطفال المفقودين والمستغلين عام ١٩٨٤ كمنظمة خاصة لا تستهدف الربح من أجل تقديم الخدمات على الصعيد القطري إلى الأسر والمهنيين العاملين في مجال حماية الأطفال من الخطف والأخطار والاستغلال الجنسي. ووفقا لمهمة المركز والولايات المخولة له من الكونغرس، يضطلع المركز بما يلي: يعمل كمركز لتبادل المعلومات المتعلقة بالأطفال المفقودين والمستغلين؛ ويدير خطا إلكترونيا (CyberTipline) يمكن للجمهور استخدامه للإبلاغ عن الاستغلال الجنسي للأطفال عن طريق الإنترنت؛ ويقدم المساعدات التقنية إلى الأشخاص ووكالات إنفاذ القانون في مجال منع الحالات المتعلقة بالأطفال المفقودين والمستغلين، والتحقيق بشأنها، ومحاكمة مرتكبيها، وعلاجها؛ ويقدم المساعدة إلى وزارة خارجية الولايات المتحدة في بعض حالات الخطف الدولي للأطفال بموجب اتفاقية لاهاي بشأن الجوانب المدنية للخطف الدولي للأطفال؛ ويقدم برامج تدريبية إلى المهنيين العاملين في مجالي إنفاذ القانون والخدمات الاجتماعية؛ ويوزع صورا فوتوغرافية وأوصافا للأطفال المفقودين في جميع أنحاء العالم؛ وينسق مع القطاع الخاص الجهود الرامية إلى حماية الأطفال؛ ويقدم شبكات للاتصال مع مقدمي الخدمات الذين لا يستهدفون الربح ومع المراكز الحكومية لتبادل المعلومات فيما يتعلق بحالات المفقودين؛ ويقدم معلومات عن تشريع حكومي فعال لحماية الأطفال.

#### ٢\* تغيرات هامة

لا يوجد ما يجدر الإبلاغ عنه من تغيرات ذات تأثير كبير على رؤية المركز و/أو أعماله.

## الجزء الثاني - إسهام المنظمة في أعمال الأمم المتحدة

### ١٦ المشاركة في أعمال المجلس الاقتصادي والاجتماعي وهيئاته الفرعية و/أو المؤتمرات الرئيسية واجتماعات الأمم المتحدة الأخرى

١ - "دراسة الأمين العام للأمم المتحدة عن العنف ضد الأطفال، مشاورات إقليمية: أمريكا الشمالية ٢-٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٥، تورونتو، كندا. شاركت منظمنا في المناقشات وقدمت وجهة نظرها بشأن قضايا خطف الأطفال والاستغلال الجنسي لهم".

٢ - "دراسة الأمين العام للأمم المتحدة عن العنف ضد الأطفال، الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، مشاورات إقليمية، ندوة عن السلامة الحاسوبية للأطفال، ٢٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٥، القاهرة، مصر. قدمت منظمنا البارون دانيال كاردون دي ليختبور كمكلم رئيسي في الندوة".

٣ - "المؤتمر السنوي الـ ٥٨ لإدارة شؤون الإعلام التابعة للأمم المتحدة/المنظمات غير الحكومية، ٦-٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، مدينة نيويورك، نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية. جرى في هذا الاجتماع تمثيل المنظمة الشقيقة، المركز الدولي للأطفال المفقودين والمستغلين".

### ٢٧ التعاون مع هيئات الأمم المتحدة و/أو وكالاتها المتخصصة في الميدان و/أو في المقر

- تقرير مقدم إلى خوان ميغيل بيتيت (المقرر الخاص المعني بمسألة بيع الأطفال واستغلالهم في البغاء وفي المواد الخلية) بشأن "استغلال الأطفال في المواد الخلية على شبكة الإنترنت"، استجابة لما طلبه من معلومات من المنظمات غير الحكومية والمنظمات الدولية، ٢٠٠٤.

- استجابة مقدمة إلى جان أرنو هيسبروغ (موظف معاون لشؤون حقوق الإنسان، فرع الإجراءات الخاصة، مفوضية حقوق الإنسان) بالإشارة إلى الاستبيان المتعلقة بالطلب على الخدمات المشتقة من الاستغلال الجنسي، ٢٠٠٥.

- مساعدة تقنية مقدمة إلى خوان ميغيل بيتيت، المقرر الخاص المعني بمسألة بيع الأطفال واستغلالهم في البغاء وفي المواد الخلية قبل إصدار تقريره، ٢٠٠٥. وحضر خوان ميغيل بيتيت أيضا الحفل المعني باستغلال الأطفال في المواد الخلية، التابع للمركز الدولي للأطفال المفقودين والمستغلين (نيسان/أبريل ٢٠٠٥، ليون، فرنسا) ومؤتمر القمة الأوروبي الأمريكي المعني بالأطفال المفقودين والمستغلين (تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥، بواناس، سويسرا).

- التعاون مع اليونيسيف فيما يتعلق باستغلال الأطفال في المواد الخليعة، ٢٠٠٥. وحضرت باملا شيقمان (موظفة مشاريع، السياسات والدعوة الإنسانية، مكتب برامج الطوارئ) الحفل المعني باستغلال الأطفال في المواد الخليعة، وعقدت اجتماعات مع موظفين لمناقشة الفرص المتاحة فيما يتعلق بالتدريب على إنفاذ القانون.

- زيارات من ممثلي المركز الوطني للأطفال المفقودين والمستغلين والمركز الدولي للأطفال المفقودين والمشردين لمقر اليونيسيف بمدينة نيويورك في مناسبات عديدة، ٢٠٠٥. وعقدت اجتماعات مع نادين بيرو (موظفة مشاريع، حقوق الطفل، شعبة التقييم والسياسات والتخطيط)، ومع ستيللا شوماكر (مساعدة موظف برامج، حماية الطفل، شعبة البرامج)، ومع فانيسا سيد لتزكي (مساعدة موظف برامج، قسم السياسات العالمية، وحدة حقوق الإنسان، شعبة السياسات والتخطيط)، ومع باملا شيقمان (موظفة مشاريع، السياسات والدعوة الإنسانية، مكتب برامج الطوارئ)، وألكسندرا يوستر (مستشارة أقدم، حماية الطفل، شعبة البرامج) لمناقشة إمكانية إدراج قسم معني باستغلال الأطفال في المواد الخليعة في المبادئ التوجيهية لليونيسيف من أجل تنفيذ اتفاقية حقوق الطفل.

### ٣٠ المبادرات التي اتخذتها المنظمة دعماً للأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، وبخاصة الأهداف الإنمائية للألفية

لم يتمكن المركز الوطني للأطفال المفقودين والمستغلين من المشاركة في الأهداف الإنمائية للألفية نظراً لطبيعة عملنا؛ ومع ذلك فقد أسهمنا في المبادئ العالمية المتعلقة بسلامة الطفل وحمايته.

ويدير المركز خطأ ساخنا بالمجان يعمل ٢٤ ساعة في اليوم وسبعة أيام في الأسبوع. ويتلقى هذا الخط الساخن حوالي ٣٦٥ مكالمات كل يوم. وتنسق شعبة الأطفال المفقودين العمل مع سلطات إنفاذ القانون والوالدين العمل على استعادة الأطفال. وقد ساعد المركز على استعادة ٦٥٦ ٩ طفلاً عام ٢٠٠٥. وارتفع معدل استعادة الأطفال المفقودين المبلغ عنهم للمركز من ٦٢ في المائة عام ١٩٩٠ إلى ٩٦,١ في المائة عام ٢٠٠٥. وتقدم الشعبة الدولية المعونة إلى سلطات إنفاذ القانون وإلى الوالدين فيما يتعلق بالخطف الدولي للأطفال. وفي عام ٢٠٠٥ ساعد المركز على تحديد مكان ٣٤٩ ٢ طفلاً من ضحايا الخطف الدولي للأطفال، وشكل ذلك ارتفاعاً بنسبة ١٤,٥ في المائة عن عام ٢٠٠٤.

ويدير المركز خطا إلكترونيا (CyberTipline) من خلال وحدة الأطفال المستغلين. وتتلقى هذه الشعبة تقارير من الجمهور ووكالات إنفاذ القانون والقطاع الخاص فيما يتعلق بالاستغلال الجنسي للأطفال. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، تناولت الشعبة أكثر من ٦٠٠ ٣٦٥ تقرير. وتدير وحدة الأطفال المستغلين أيضا مشروع التعرف على الضحايا من الأطفال. والغرض من هذا المشروع التعرف على ضحايا استغلال الأطفال في إنتاج الصور الخليعة، ومساعدة وكالات إنفاذ القانون والمدعين العامين على تعزيز إقامة الدعوى في القضايا الاتحادية والحكومية والمحلية التي تتضمن استغلال الأطفال في المواد الخليعة والاستغلال الجنسي للأطفال.